

あなたならどんな翻訳にしますか？

~~~~~考える時間は30秒！ GO！！~~~~~

Woman: I'm just a fucked-up girl looking for my own peace of  
mind. I'm not perfect.(4.5 秒)

A : 私が自分本位な女だって  
思ってるんでしょ

Man: I can't see anything that I don't like about you.(2 秒)

A : 何を言ってるんだよ

Woman: But you will.(1.3 秒)

A : ウソつき

~~~~~

解説

付き合っている二人のケンカだと思い、女の人が自分ひとりだけ怒っているという感じが出るように翻訳しました。